



2014年8月7日

報道関係者 各位

コニカミノルタプラネタリウム“満天”“天空”で 英語副音声サービス開始

コニカミノルタプラネタリウム株式会社

コニカミノルタプラネタリウム株式会社(本社:東京都豊島区、社長:上田 裕昭 以下コニカミノルタ)は、2014年秋より、直営館である「コニカミノルタプラネタリウム“満天”in Sunshine City」(東京・豊島区、以下“満天”)と「コニカミノルタプラネタリウム“天空”in 東京スカイツリータウン®」(東京・墨田区、以下“天空”)で、上映中のプラネタリウム作品の英語副音声をイヤホンで聞くことができるサービスを開始いたします。

現在、全世界にプラネタリウム館はおよそ2700館ぐらいあるといわれていますが、その半数以上の約1500館が米国に、残り1200館のうち約3分の1に当たる約400館が日本にあり、日本では身近なプラネタリウムも、海外からのお客様にとってはめずらしい施設と言えます。

“満天”および“天空”は、いずれも池袋のサンシャインシティと東京スカイツリータウンという海外のお客様が多く訪れる場所にあり、以前から日本語以外の言語でもプラネタリウムを見たいというご要望を頂いておりました。このご要望にお応えして、英語副音声をイヤホンで聞くことができるサービスを開始することといたしました。

サービス利用のための追加料金は無く、既定の鑑賞料金のみでご利用頂けます。台数に限りがございますので、ご利用の際はチケット購入時にお申し出ください。

英語副音声サービス適用第一弾の作品は、「One Planet the Earth 未来は星空の中に」です。

＜作品介绍＞

宇宙のかたすみにある太陽系の中で、唯一知的生命が存在する惑星「地球」。作品では、私たちの住む地球を、いろいろな角度から見て感じることができます。

前半では、自然写真家 高砂淳二さんが撮影したハワイの火山活動やイースター島のモアイといった全天周映像が視界いっぱいに広がり、地球の持つ力強さ、太古の人々の生命力を実感できます。後半では、宇宙に向かって開かれた地球の未来に想いを馳せます。未来の人類と地球外知的生命体の出会いまでも想像させられる、地球外生命体探索の最新情報には、ワクワク感が高まります。



今後も、海外からのお客様にご紹介したい日本ならではの作品や、海外作品を原語でお楽しみになりたい方のために、英語副音声でお楽しみ頂ける作品をご用意していく予定です。

コニカミノルタは、これからも、さらにお客様の求めるプラネタリウムの姿を追求し、コニカミノルタならではの魅力的な上映作品・サービスをご提供してまいります。

【上映概要】

“満天” (池袋・サンシャインシティ)



- ★名称: プラネタリウム「One Planet the Earth 未来は星空の中に」
- ★会場: コニカミノルタプラネタリウム“満天”in Sunshine City
東京都豊島区東池袋3-1-3 サンシャインシティ ワールドインポートマートビル屋上
- ★上映期間: 2014年9月6日(土)～2015年3月1日(日)
※2014年11月4日(火)は機器メンテナンスのため休館いたします。
※2014年11月17日(月)～21日(金)は作品入替えのため休館いたします。
- ★上映時間: 12時の回、14時の回、16時の回、17時の回、18時の回 (約40分間上映)
- ★料金: 大人:1100円、こども(小中学生):500円、幼児(4才～):400円、シニア(65才～):900円
- ★主催: コニカミノルタプラネタリウム株式会社
- ★お客様のお問合せ先
インフォメーション: Tel 03-3989-3546(池袋・サンシャインシティ・プラネタリウム“満天”専用)
ホームページ: <http://www.planetarium.konicaminolta.jp/>

“天空” (東京スカイツリータウン®)



- ★名称: プラネタリウム「One Planet the Earth 未来は星空の中に」
- ★会場: コニカミノルタプラネタリウム“天空”in東京スカイツリータウン
東京都墨田区押上1-1-2 東京スカイツリータウン イーストヤード7階
- ★上映期間: 2014年9月13日(土)～2015年3月8日(日)
※11月6日(木)は機器メンテナンスのために休館いたします。
※11月25日(火)～28日(金)は作品入れ替えのため休館いたします。
- ★上映時間: 11時の回、13時の回、15時の回、17時の回、19時の回 (約40分間上映)
- ★料金: 大人(中学生～):1100円、子供(4才～小学生):500円
- ★主催: コニカミノルタプラネタリウム株式会社
- ★お客様のお問合せ先
インフォメーション: Tel 03-5610-3043(東京スカイツリータウン・プラネタリウム“天空”専用)
ホームページ: <http://www.planetarium.konicaminolta.jp/>

-----☆報道関係お問い合わせ先☆-----

コニカミノルタ(株) 広報グループ 北・丸山
Tel:03-6250-2100 E-mail:yoko.kita@konicaminolta.com